



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 25 de abril del 2014

CELEBRA EL GOBERNADOR CUOMO EL DÍA DEL ÁRBOL EN EL ESTADO DE NEW YORK OTORGANDO CASI \$800,000 EN SUBSIDIOS PARA SILVICULTURA URBANA

Subsidios del Fondo de Protección Ambiental agregarán y mejorarán áreas verdes en ciudades de todo el Estado

En honor del Día Nacional del Árbol, el Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy subsidios para silvicultura urbana por un total de \$797,437 a comunidades y organizaciones de todo el estado. Durante una ceremonia en Empire State Plaza en Albany, el Departamento de Conservación Ambiental del Estado (por sus siglas en inglés, “DEC”) y el Comité del Día Estatal del Árbol, que consiste de varias agencias estatales y asociaciones de la industria, se unieron a otros funcionarios estatales y locales para un evento anual de forestación conjunto con el anuncio de los subsidios.

“El Día del Árbol y la Semana de la Tierra le dan a todos los neoyorquinos la oportunidad de reflexionar sobre el viejo dicho: no hemos heredado la tierra de nuestros padres, la estamos tomando prestada a nuestros hijos”, dijo el Gobernador Cuomo. “Estos subsidios que nos ayudarán a proteger árboles en comunidades de todo New York son parte del compromiso de nuestro estado con ese ideal. Felicito a los receptores de subsidios por sus esfuerzos, y espero ver su trabajo para construir un Estado de New York más verde”.

El Día del Árbol es un día de observancia nacional que promueve la forestación y el cuidado de los árboles, y también destaca la importancia de los árboles para nuestro medio ambiente, nuestra economía y nuestra calidad de vida. Fundado por J. Sterling Morton en Nebraska en 1872, el Día Nacional del Árbol se celebra cada año el último viernes de abril. Se estableció para animar a los granjeros y pioneros a plantar árboles que ofrecerían sombra, refugio, alimento, combustible y belleza a las áreas abiertas.

Este año, se otorgaron subsidios por \$797,437 para silvicultura urbana y comunitaria a 34 ciudades, pueblos, villas y organizaciones sin fines de lucro en todo el estado. Hay una lista de beneficiarios de los subsidios abajo. Los subsidios, que son financiados por el Fondo de Protección Ambiental del Estado (por sus siglas en inglés, “EPF”) apoyan una variedad de proyectos como la forestación comunitaria y planes de inventario y gestión de árboles, así como proyectos de infraestructura verde para ayudar en la gestión de aguas pluviales.

Spanish

“El Día del Árbol es un gran recordatorio del valor que tiene los árboles para nuestra vida diaria y de su rol en proteger y mejorar nuestro medio ambiente y calidad de vida”, dijo el comisionado Martens. “Los árboles mejoran la calidad del aire, reducen el consumo de energía y embellecen el paisaje de las áreas urbanas de New York. Los subsidios anunciados hoy ayudarán a profesionales y voluntarios ecologistas de la comunidad a usar mejores prácticas de gestión para proteger los árboles existentes y plantar nuevos árboles, que aumentarán los beneficios que ofrecen”.

El Comisionado de Agricultura estatal interino Richard A. Ball dijo, “Cada año celebramos con orgullo el Día del Árbol para reconocer las importantes contribuciones que los árboles hacen a nuestras vidas diarias. De hecho, en cada temporada los árboles son verdaderos motores económicos, ayudando a crear empleos para productores de árboles de Navidad en el invierno, para productores de miel de maple en primavera, operadores de viveros para paisajismo en el verano, y para industrias relacionadas con el turismo en el otoño. Este año, animo a todos los neoyorquinos a apoyar el Día del Árbol plantando un árbol para que lo disfruten generaciones futuras”.

El Senador Mark Grisanti dijo, “Hoy reconocemos los tremendos beneficios ambientales, sociales y económicos de los árboles en el Estado de New York. Los subsidios para silvicultura urbana ayudarán a construir nuestros bosques comunitarios y harán a nuestros centros urbanos lugares más saludables y bellos para vivir”.

El integrante de la Asamblea John T. McDonald III dijo, “Los gobiernos locales desempeñan un papel crítico para preservar y promover la silvicultura urbana y comunitaria- Estos subsidios permitirán a nuestras ciudades, pueblos y villas seguir apoyando programas de forestación comunitarios que no sólo crean pueblos más atractivos, sino que mejoran nuestro medio ambiente y recursos naturales y ofrecen espacios verdes y oportunidades de recreación”.

El integrante de la Asamblea Bob Sweeney dijo, “El Día Nacional del Árbol es un momento para reconocer el valor de los árboles y el importante papel que tienen en nuestro medio ambiente. Los árboles limpian y agregan oxígeno al aire, proporcionan sombra y usan dióxido de carbono, lo que ayuda a combatir el cambio climático. El aumento en los fondos asignados al Fondo de Protección Ambiental del estado para este año beneficiará al programa de silvicultura urbana del estado. Dentro del EPF, los subsidios anunciados hoy ayudarán a las comunidades a administrar y mejorar sus árboles para obtener beneficios en la calidad del aire y del agua, y la salud del medio ambiente para beneficiar a los residentes del Estado de New York”.

“Cuando hablamos de ser verdes, preservar nuestro medio ambiente es lo primero y lo más importante”, dijo el Ejecutivo del condado de Albany Daniel P. McCoy. “Árboles, bosques y áreas verdes nos vienen a la mente. Agradezco al Gobernador Cuomo por su liderazgo que ha sido reconocido no sólo aquí, sino en todo el mundo. Dice mucho que Australia lo honre con el Premio al Liderazgo Internacional contra el Cambio Climático del Sur de Australia por sus esfuerzos para proteger el medio ambiente”.

“El Día del Árbol es un gran reconocimiento de la importancia que tienen los árboles para mejorar nuestro medio ambiente y embellecer nuestros vecindarios”, dijo la Alcaldesa de Albany, Kathy M.

Spanish

Sheehan. “La ciudad de Albany está orgullosa de nuestra designación como una ‘Ciudad del Árbol’, hemos estado celebrando el Día del Árbol en Albany con varios eventos de forestación en nuestra comunidad. Nuestra ciudad capital constantemente se esfuerza por promover iniciativas para convertirse en una comunidad más sustentable y adecuada para caminar y andar en bicicleta, de acuerdo con las metas del Día del Árbol”.

El evento de este año se realizó en el extremo norte de Empire State Plaza, ubicada en el centro de Albany. El sitio está poblado con árboles de roble rojo norteamericano, y sirve como un destino popular para la hora del almuerzo para empleados estatales y visitantes en Albany. “Etiquetas de precio” adornaron los robles rojos para demostrar los beneficios de estos árboles; por ejemplo, un árbol en el parque genera, en promedio, beneficios por \$1,500 a lo largo de un período de 15 años. El árbol ceremonial de este año fue donado por Northern Nurseries en Schenectady.

La celebración del Día del Árbol también reconoció el trabajo artístico de la ganadora del concurso de carteles hechos por niños organizado por el DEC, Annika Chang, de la Escuela Intermedia John Mandracchia Sawmill en Commack, condado de Suffolk, y el cartel profesional del Día del Árbol “Renacimiento”, que fue contribuido por Faye Martin de Watertown, en el condado de Jefferson.

Además, New York State Arborists entregó su Premio Gold Leaf a Susan Goberman, ex directora ejecutiva de Trees New York, con sede en la ciudad de New York. El Comité de Granjas de Árboles de New York también entregó su Premio al Granjero de Árboles Sobresaliente del Año a Hartwood Club, ubicado en las Catskills, y el Premio Inspector de Árboles del Año del Estado de New York a Christopher Prentiss de Nyack, condado de Rockland.

El Día del Árbol en el Estado de New York es coordinado por el Comité del Día del Árbol, formado por representantes de los departamentos de Agricultura y Mercados y de Conservación Ambiental del Estado de New York, la Asociación de Viveros para Paisajismo del Estado de New York, New York State Arborists, International Paper y la Asociación de Productos Forestales Empire State.

Para más información sobre la celebración del Día del Árbol, contacte a una oficina local del DEC, visite <http://www.dec.ny.gov/lands/5274.html> o el sitio web del DEC o llame al 518-402-9425.

Beneficiarios de subsidios para silvicultura urbana y comunitaria:

County	Applicant	Project Name	Grant Amount
Broome	City of Binghamton	City of Binghamton Comprehensive Tree Inventory - Phase 1	\$25,000
Chautauqua	City of	City of Jamestown, NY - Street	\$25,000

	Jamestown, NY	Tree Inventory	
Chenango	Village of New Berlin	Arbor Day Tree Planting Celebration	\$550
Chenango	Village of New Berlin	Village of New Berlin Tree Inventory	\$2,500
Cortland	City of Cortland	East End Neighborhood Reforestation Program - Tree Planting Project	\$16,800
Dutchess	Town of East Fishkill	Let's Count Trees - Street Tree Inventory	\$22,482
Erie	Town of Cheektowaga	Town of Cheektowaga Tree Management Plan	\$50,000
Erie	Town of Tonawanda	Town of Tonawanda 2014-2015 Tree Planting Project	\$37,770
Erie	Town of Tonawanda	Town of Tonawanda Tree Inventory Project	\$49,697
Franklin	Franklin County Soil & Water Conservation District	Franklin County Arbor Day Event 2014	\$1,000
Genesee	City of Batavia	City of Batavia Tree Management Plan	\$15,000
Genesee	Village of Bergen	Village of Bergen Tree Inventory	\$5,355
Jefferson	City of Watertown	City of Watertown Street Tree Inventory Project	\$25,000
Kings	Gowanus Canal Conservancy, Inc.	Gowanus Street Tree Inventory Plan	\$12,752
Kings	Gowanus Canal Conservancy, Inc.	Gowanus Street Tree Management Plan	\$38,462
Monroe	Village of	Tree Management Project	\$6,900

Spanish

	Brockport		
Monroe	Village of Brockport	Tree Planting Project	\$10,820
Nassau	Lawrence High School	SAFI (Student Advocates for improvement at LHS) Rebuilding After Super Storm Sandy	\$1,000
New York	City Parks Foundation	Tree Inventory for Inwood Hill Park	\$50,000
New York	Trees New York	Trees Please! - Tree Planting Grant	\$10,750
New York	Trees New York	Western Queens: Tree Stewardship and Pruning - Tree Maintenance	\$34,790
Oneida	Village of Holland Patent	Arbor Day Grant - Park Avenue on the Village Green and Elm Street	\$1,000
Onondaga	Cornell Cooperative Extension of Onondaga County	Southwest Neighborhood Reforestation Project - Tree Planting Grant	\$41,000
Onondaga	Town of DeWitt	DeWitt Tree Management Plan	\$5,000
Onondaga	Town of DeWitt	2014 DeWitt Green Tree Project - Tree Planting Project	\$12,500
Onondaga	Town of DeWitt	DeWitt Tree Inventory	\$25,000
Onondaga	Village of Fayetteville	EAB Impact Mitigation Project - Maintenance Project	\$12,500
Orange	City of Middletown	Middletown Parks Tree Inventory	\$25,000
Orange	City of Newburgh	City of Newburgh - Tree Inventory	\$25,000

Spanish

Orange	City of Port Jervis	Port Jervis Adopt-A-Tree Program, Phase II - Tree Planting	\$5,134
Orange	Village of Montgomery	Arbor Day Grant - Montgomery Bandstand Park	\$1,000
Queens	City Parks Foundation - NY Tree Trust	Bronx Neighborhood Tree Planting for Stewardship	\$50,000
Queens	Public School 229, Emanuel Kaplan	Arbor Day Apple Tree Planting	\$1,000
Queens	Rockaway Waterfront Alliance	Rockaway Dune Forest Restoration Project	\$50,000
Queens	Rockaway Waterfront Alliance	Rockaway Arverne Dune Preserve Tree Inventory Project	\$50,000
Rockland	Village of Nyack	Nyack Tree Inventory	\$9,900
Steuben	Village of Bath	Tree Planting Project	\$3,275
Suffolk	Incorporated Village of Poquott	Village of Poquott Tree Inventory	\$19,500
Suffolk	Village of Asharoken	Arbor Day Event	\$1,000
Sullivan	Village of Wurtsboro	Arbor Day Grant - Village of Wurtsboro Quick Start Grant	\$1,000
Ulster	Town of Shawangunk EMC	Garrison Park Re-Forestation - Tree Planting Grant	\$1,000
Westchester	Village of Sleepy Hollow	Sleepy Hollow Tree Inventory	\$16,000
		TOTAL AWARDS:	\$797,437

Spanish

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418